

## التسجيل

الهدف: تسجيل منظمتك على البوابة الإلكترونية الخاصة بشركاء الأمم المتحدة من خلال إدخال معلومات حول منظمة وإنشاء حساب لها

الخطوات	الوصف	الإجراء	ملاحظات
1	رابط الموقع الإلكتروني	أدخل/ي الرابط الوارد أدناه في شريط العنوان الخاص بك <a href="https://www.unpartnerportal.org/registration">https://www.unpartnerportal.org/registration</a>	
2	نوع المنظمة	اختر/اختراري نوع المنظمة الذي ينطبق على منظمتك: <ul style="list-style-type: none"> <li>أكاديمية</li> <li>منظمة قائمة على المجتمع المحلي</li> <li>منظمة غير حكومية دولية</li> <li>منظمة غير حكومية وطنية</li> <li>حركة الصليب الأحمر/الهلال الأحمر</li> </ul>	يرجى ملاحظة أنه لا يمكن للمكاتب القطرية للمنظمات غير الحكومية الدولية تسجيل مكاتبها بشكل مباشر. ويجب على مكاتب المقرات الرئيسية الخاصة بالمنظمات غير الحكومية الدولية أولاً تسجيل وإنشاء حسابات للمكاتب القطرية التابعة لها.
3	قم/قومي بإدخال المعلومات التعريفية	أدخل/ي الاسم القانوني والمعلومات التعريفية الأخرى المتعلقة بمنظمتك على النحو المطلوب انقر/ي على "متابعة" للانتقال إلى القسم التالي.	احرص/ي على تعبئة جميع المعلومات المطلوبة. أسئلة الرموز والاختصارات هي الأسئلة الاختيارية فقط. وإذا كان هناك حقول غير مكتملة، فلن يُسمح لك بمتابعة عملية
4	تقديم تفاصيل حول الوضع القانوني	احرص/ي على تقديم تفاصيل تتعلق بالوضع القانوني لمنظمتك مثل سنة التأسيس في البلد المنشأ، و/أو وثيقة التسجيل والوثيقة التنظيمية إن أمكن و/أو أي خطاب مرجعي. قم/قومي برفع الوثائق الضرورية انقر/ي على "متابعة" للانتقال إلى القسم التالي.	يجب على كل منظمة رفع وثيقة واحدة على الأقل من الوثائق المطلوبة. وإلا، لن تتمكن/ي من متابعة عملية التسجيل.
5	تعبئة إقرار الشريك	قم/قومي بتعبئة نموذج إقرار الشريك من خلال الإجابة بـ "نعم" أو "لا" على الإجابات المطلوبة	وأية منظمة لا ينسجم إقرارها مع بيانات القيم الأساسية لن تتمكن من التسجيل على البوابة الإلكترونية.
6	شروط الاستخدام وسياسة الخصوصية	انقر/ي على الرابط التشعبي شروط الاستخدام وسياسة الخصوصية لقراءة الوثيقة. (1) حدد/ي المربع للإقرار بأنك قرأت شروط الاستخدام وسياسة الخصوصية (2) انقر/ي على أيقونة "تسجيل" (3) للدخول إلى البوابة الإلكترونية الخاصة بشركاء الأمم المتحدة. سوف يتم إعادة توجيهك بشكل تلقائي إلى ملفك داخل البوابة الإلكترونية الخاصة بشركاء الأمم المتحدة. انقر/ي على "استكمال الملف التعريفي" (3) لمتابعة العملية.	لإعادة تسجيل الدخول إلى البوابة، يرجى الذهاب إلى الرابط التالي وإدخال بريدك الإلكتروني الذي استخدمته سابقاً للتسجيل وكذلك إدخال كلمة المرور المرتبطة به التي قمت بإنشائها: <a href="https://www.unpartnerportal.org/login">https://www.unpartnerportal.org/login</a>

ملاحظات	الإجراء	الوصف	الخطوات
	أدخل/ي الرابط الوارد أدناه في شريط العنوان الخاص بك: <a href="https://www.unpartnerportal.org/registration">https://www.unpartnerportal.org/registration</a>	رابط الموقع الإلكتروني	1

<https://www.unpartnerportal.org/registration>



## الخطوة 1

ملاحظات	الإجراء	الوصف	الخطوات
اختر/اختاري نوع المنظمة الذي ينطبق على منطقتك. يرجى ملاحظة أنه لا يمكن للمكاتب الفطرية للمنظمات غير الحكومية الدولية تسجيل مكاتبها بشكل مباشر. ويجب على مكاتب المقرات الرئيسية الخاصة بالمنظمات غير الحكومية الدولية أولاً تسجيل وإنشاء حسابات للمكاتب الفطرية التابعة لها.	اختر/اختاري نوع المنظمة الذي ينطبق على منطقتك: <ul style="list-style-type: none"> <li>أكاديمية</li> <li>منظمة قائمة على المجتمع المحلي</li> <li>منظمة غير حكومية دولية</li> <li>منظمة غير حكومية وطنية</li> <li>حركة الصليب الأحمر/الهلال الأحمر</li> </ul> انقر/ي على "متابعة" للانتقال إلى القسم التالي	نوع المنظمة	2

## الخطوة 2

### 2.1 Registration Organization

#### 2.1

#### 1 Select type of organization

The UN Partner Portal is solely intended for use by national NGOs, international NGOs, community based organizations, academic institutes, and Red Cross/Red Crescent societies. The UN Partner Portal is NOT intended for use by private sector companies, government ministries, or individuals. [Learn more.](#)

Type of organization ⓘ

Select type of organization

1

انقر/ي على السهم لفتح القائمة المنسدلة لعرض الخيارات المختلفة

## 1 Select type of organization

The UN Partner Portal is solely intended for use by national NGOs, international NGOs, community based organizations, academic institutes, and Red Cross/Red Crescent societies. The UN Partner Portal is NOT intended for use by private sector companies, government ministries, or individuals. [Learn more.](#)

Type of organization ⓘ

- 1 Academic Institution
- 2 Community Based Organization (CBO)
- 3 International NGO (INGO)
- National NGO
- Red Cross/Red Crescent Movement

انقراري على أحد الخيارات المتاحة.

إذا كنتم مؤسسة أكاديمية، أو منظمة

قائمة على المجتمع المحلي، أو منظمة

غير حكومية، انقراري على زر

“المتابعة” (الخطوة 2.4) كخطوة تالية

إذا كنتم منظمة غير حكومية دولية أو جزء

من حركة الصليب الأحمر/الهلال الأحمر،

انظري الخطوة التالية 2.3

## 1 Select type of organization

The UN Partner Portal is solely intended for use by national NGOs, international NGOs, community based organizations, academic institutes, and Red Cross/Red Crescent societies. The UN Partner Portal is NOT intended for use by private sector companies, government ministries, or individuals. [Learn more.](#)

Type of organization ⓘ

International NGO (INGO) ▼

Indicate if you are

- Headquarters  Country Office

CONTINUE

إذا كانت منظمك منظمة غير حكومية دولية، أو جزء من حركة الصليب الأحمر/الهلال الأحمر، يرجى الإشارة إلى ما إذا كنت تعمل/ين لمكتب قطري أو لمقر رئيسي.

وإذا رغبت بتسجيل مكتب قطري، سوف  
تتبقى الرسالة التالية

### Registration Organization

1 Select type of organization

The UN Partner Portal is solely intended for use by national NGOs, international NGOs, community based organizations, academic institutes, and Red Cross/Red Crescent societies. The UN Partner Portal is NOT intended for use by private sector companies, government ministries, or individuals. [Learn more.](#)

Type of organization

International

Indicate if you are a headquarter office

Headquarter office

Local office

CONTINUE

2 Enter basic information

#### Notice

Access to the UN Partner Portal for country (local) offices of international NGOs is granted by the offices' headquarters, who must first register an account for the organization. Please liaise with your organization's headquarters for access.

OK

2.4

### Registration Organization

1 Select type of organization

The UN Partner Portal is solely intended for use by national NGOs, international NGOs, community based organizations, academic institutes, and Red Cross/Red Crescent societies. The UN Partner Portal is NOT intended for use by private sector companies, government ministries, or individuals. [Learn more.](#)

Type of organization ⓘ

National NGO

CONTINUE

2 Enter basic identification information

ملاحظات	الإجراء	الوصف	الخطوات
<p>احرص/ي على تعبئة جميع المعلومات المطلوبة. أسئلة الرموز والاختصارات هي الأسئلة الاختيارية فقط.</p> <p>وإذا كان هناك حقول غير مكتملة، فلن يُسمح لك بمتابعة عملية التسجيل الخاصة بك.</p>	<p>أدخل/ي الاسم القانوني والمعلومات التعريفية الأخرى المتعلقة بمنظمتك على النحو المطلوب (1)</p> <p>انقر/ي على "متابعة" (2) للانتقال إلى القسم التالي.</p>	<p>قم/قومي بإدخال المعلومات التعريفية</p>	3

### الخطوة 3

## Registration Organization

Select type of organization

**2** Enter basic identification information

Organization's Legal Name  
Provide organization's legal name

Alias (optional)  
Provide alias

Acronym (if applicable)  
Provide acronym

Has the Organization had a legal name change?  
 Yes  No

Country of Origin i  
Provide country of origin

Head of Organization's Full Name  
Provide Full Name

E-mail of Head of Organization  
Provide Email

CONTINUE

CANCEL

1

2

ملاحظات	الإجراء	الوصف	الخطوات
يجب على كل منظمة رفع وثيقة واحدة على الأقل من الوثائق المطلوبة. وإلا، لن تتمكن/ي من متابعة عملية التسجيل.	احرص/ي على تقديم تفاصيل تتعلق بالوضع القانوني لمنظمتك مثل سنة التأسيس في البلد المنشأ، وأو وثيقة التسجيل والوثيقة التنظيمية إن أمكن و/أو أي خطاب مرجعي. قم/قومي برفع الوثائق الضرورية انقر/ي على "متابعة" للانتقال إلى القسم التالي.	تقديم تفاصيل حول الوضع القانوني	4

الخطوة 4

### 3 Legal Status

Year of establishment in country of origin

1983

Is organization registered to operate in the country of origin?

Yes  No

Comment

Provide comment

Required

Does the Organization have a Governing Document?

Yes  No

Comment

Provide comment

Required

Does the organization have a letter of reference from a donor agency, government authority or community association?

Yes  No

CONTINUE

CANCEL

3 Legal Status

Year of establishment in country of origin

1983

2

Is organization registered to operate in the country of origin?

Yes  No

Please upload Registration Document

 **UPLOAD FILE**

Required

Name of registering authority

Please provide

Required

Registration Date

Please provide

Registration number (If applicable)

Please provide

Required

Expiration Date

Please provide

3

Does the Organization have a Governing Document?

Yes  No

Please upload Governing Document 

 **UPLOAD FILE**

4

Does the organization have a letter of reference from a donor agency, government authority or community association?

Yes  No

5

**CONTINUE**

CANCEL

ملاحظات	الإجراء	الوصف	الخطوات
وأية منظمة لا ينسجم إقرارها مع بيانات القيم الأساسية لن تتمكن من التسجيل على البوابة الإلكترونية.	قم/قومي بتعبئة نموذج إقرار الشريك من خلال الإجابة بـ "نعم" أو "لا" (1) على الإجابات المطلوبة، أو انقر/ي على "متابعة" (2) للانتقال إلى القسم التالي	تعبئة إقرار الشريك	5

## الخطوة 5

### 4 Partner Declaration

By answering yes, the organization confirms the following:

That it is a non-profit civil society organization.

Yes  No

That it is committed to the core values of the UN and the [Universal Declaration of Human Rights](#).

Yes  No

That it abides by the [Principles of Partnership](#) as endorsed by the Global Humanitarian Platform (GHP) in July 2007. The Principles of Partnership are:

- a) Equality
- b) Transparency
- c) Result-orientated approach
- d) Responsibility
- e) Complementarity

Yes  No

That it will not discriminate against any person or group on the basis of race, colour, sex, language, religion, political or other opinion, national or social origin, property, disability, birth, age or other status.

Yes  No

That it shall ensure that all its employees, personnel and sub-contractors comply with the standards of conduct listed in Section 3 of the UN Secretary-General's Bulletin on "[Special Measures for Protection from Sexual Exploitation and Abuse](#)".

Yes  No

That it has not been charged with or been complicit in fraud, or financial and non-financial corrupt activities, including money laundering, crimes against humanity and war crimes, and is not involved, nor has been involved in the past, with such activities that are incompatible with the UN mandate and values and that would render the organization unsuitable for dealing with UN agencies.

Yes  No

That neither it nor any of its members is mentioned on the [Consolidated United Nations Security Council Sanctions List](#). Furthermore, that it has not supported and does not support, directly or indirectly, individuals and entities sanctioned by or otherwise involved in a manner prohibited by a Security Council resolution adopted under Chapter VII of the Charter of the United Nations.

Yes  No

That the information provided in the Partner Declaration above is accurate to the best of its knowledge, and that any misrepresentations, falsifications, or material omissions in the Partner Declaration, whenever discovered, may result in disqualification from or termination of partnership with the UN.

Yes  No

CONTINUE

CANCEL

2

ملاحظات	الإجراء	الوصف	الخطوات
<p>لإعادة تسجيل الدخول إلى البوابة، يرجى الذهاب إلى الرابط التالي وإدخال بريدك الإلكتروني الذي استخدمته سابقاً للتسجيل وكذلك إدخال كلمة المرور المرتبطة به التي قمت بإنشائها: <a href="https://www.unpartnerportal.org/login">https://www.unpartnerportal.org/login</a></p>	<p>انقر/ي على الرابط التشعبيي شروط الاستخدام وسياسة الخصوصية لقراءة الوثيقة. (1) حدد/ي المربع للإقرار بأنك قرأت شروط الاستخدام وسياسة الخصوصية (2) انقر/ي على أيقونة "تسجيل" (3) للدخول إلى البوابة الإلكترونية الخاصة بشركاء الأمم المتحدة. سوف يتم إعادة توجيهك بشكل تلقائي إلى ملفك داخل البوابة الإلكترونية الخاصة بشركاء الأمم المتحدة. انقر/ي على "استكمال الملف التعريفي" (3) لمتابعة العملية.</p>	<p>شروط الاستخدام وسياسة الخصوصية</p>	6

الخطوة 6

Registration Organization

الخطوة 6

Select type of organization

Enter basic identification information

Legal Status

Partner Declaration

**5** Terms of Use and Privacy Policy

I have read and agree to the [Terms of Use and Privacy Policy](#) on UN Partner Portal

CANCEL

The screenshot shows the UN Partner Portal dashboard. At the top, the URL is <https://www.unpartnerportal.org/dashboard>. The dashboard header includes the UNPP logo, a notification bell, and a user profile icon. The main navigation menu lists: Dashboard, CFEIs, Your Applications, Profile, and Logged in as: [Organization Name]. A purple modal window is open, displaying a 'Welcome!' message: 'Your organization has now been successfully registered on the UN Partner Portal. You can now explore all the features of the Portal. Please note your organization must complete its profile before it can submit applications for funding consideration.' Below the message are two buttons: 'VIEW CALLS FOR EXPRESSIONS OF INTEREST' and 'COMPLETE PROFILE'. The background dashboard shows a list of agencies and a section for 'Expressions of Interest with approaching application deadline'. A green 'Help' button is visible in the bottom right corner.

4

5

لقد تم تسجيل منظمك بنجاح على البوابة الإلكترونية الخاصة بشركاء الأمم المتحدة. ويمكنك الآن استكشاف جميع مزايا البوابة. يرجى العلم أنه يجب على منظمك استكمال ملفها التعريفي قبل أن تتمكن من تقديم الطلبات لأخذها بعين الاعتبار في التمويل.

[عرض دعوات إبداء الاهتمام](#)